

1271. *La cleda i altres espais similars

cast. *redil y otros espacios similares*
fr. *enclos et autres endroits analogues*
it. *recinzione e altri spazi simili*

Q 1395 i 1399

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu **INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA**
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

- 1 □ 'lloc on tancaven ovelles i cabres'
4 ■ 'conjunt de [kl'edəs]'
5 ■ 'tancat format per un conjunt de [kl'edəs] o [kləð'adʒəs]'

- 8 ■ Servia per a femar els camps
9 ■ 'tancat transportable'

- 10 ■ Tancat; mot en relació: [fam'a], que, segons l'inf., a Andorra en diuen [buy'a] □ Al costat de la [bər'akə], per a jeure-hi el bestiar + [ənd'a] Format de [kl'edəs]

- 12 ■ És [un trəs tənɰ'at (...) trəsuz əm r'əks | trəsuz əm b'aras | kəm sə p'ət] □ Fet amb quatre o cinc [kl'edəs] [ə kədə k'arə], que [f,an əl kwəðr'at]

- 13 ■ Mot en relació: [kur'al], a la casa
14 ■ Format de [kl'edəs]

- 15 ■ Per a vaques i ovelles □ 'tancat mòbil, per a femar els camps' + [kl'edə] PU Significa el mateix que [ənd'a]

- 16 ■ Fet de [kl'edəs], formades per tres [brəks] de castanyer i [korps]; mot en relació: [korɰ] 'pal forcat que enganxa les cledes per a tancar-les' □ Com una [kl'edə], però feta de llates i [korps] + [kl,ab də f'atʃ] No específic

- 19 ■ Formada per unes vint-i-cinc peces o [kl'edəs], d'uns vint-i-cinc pams cada una, i barrons

- 20 ■ 'lloc natural, com una vall, on va tot el bestiar i que serveix per a triar els animals'

- 22 ■ Format per [b,arjəz b'arðəs]
23 □ A partir de les explicacions de l'inf., l'investigador no arriba a deduir si [ənd'a] i [pl'etə] signifiquen el mateix o no + [ə k,am r'as]

- 24 ■ Feta amb [ənd'ans]
26 ■ És el nom de la barana
27 ■ Per a ovelles

- 28 □ SEM 'lloc on posen les herbes per al bestiar'

- 29 ■ Format per [kl'edəs], que són els barrons; segons l'inf., tenen les vaques a la casa, i la resta de bestiar a fora

- 30 ■ No és a muntanya □ Mots en relació: [bəl'ə,la pl'etə] 'feina de vigilància que feia el pastor mentre anaven canviant la [pl'etə] de lloc, per tal de femar els camps', [bəl'et] 'fil elèctric que actualment serveix per a tancar el ramat' + [kl'edə] Hi havia [ənd'asus]; vg. il, 1976, VI

- 32 □ Feta de [kl'edəs]; mots en relació: [əpələt'a] 'posar les cledes', [pələt'adəs]

- 33 ■ MORF □ MORF
35 ■ MORF + [gl'edə]

- 39 ■ 'tancat format per una [kl'edə] o valla'; segons l'inf., el bestiar no pernocta fora; vg. il, 1977 i 1978, VI

- 40 ■ 'lloc on reposa el bestiar a l'hora de la calor'

- 41 ■ Cobert □ = [kl'era] Sense cobrir + [muriəd'o] 'lloc on dormia el bestiar, amuntegat sota un arbre'

- 42 ■ A l'aire lliure
44 ■ MORF No específic

- 45 ■ Feta d'[ənd'as] de fusta, que desmuntaven i canviaven de lloc per a femar el camp; els animals a muntanya "dormien [ə] sər'e]"

- 46 ■ Context: "fan [tənɰ'ats] amb [kl'edəs]" + [kwəd'il] // [pl'etə] // [musk'era] 'redol d'arbres que fan l'ombra espessa i on va el ramat a descansar' // [b'awmə] Per a descansar // [kur'al] Als afores del poble

- 48 ■ MORF
50 □ (?)
51 ■ 'tancat per als animals'

- 52 ■ A muntanya passen la nit [s,otə lz 'aβrəs]

- 54 ■ [unəs kl'edəs | kə n djiwən lə pl'etə] □ MORF

- 55 ■ MORF
56 □ MORF

- 57 ■ Mots en relació: [ə] r'as], [ə l intəmp'eri], [əʃupləy'as] 'aixoplugar-se'

- 58 ■ Enq. compl. de 2000; [əki əlz β,enz an əzəpərəʃ'ut]

- 60 ■ Dins el poble, abans
61 ■ Mot en relació: [kəβrið'erəs]

- 63 ■ 'lloc on tanquen el bestiar'

- 67 ■ Context: [b,an əʃopl'uk]
68 ■ MORF
69 □ = [pl'ete]
71 + [buər'ət]

- 73 ■ 'lloc on [s'estən] o s'amurrien les ovelles'

- 74 ■ Deixaven el bestiar solt dins "sa [gər'iə]"

- 76 ■ MORF □ Fet de [bərð'isə] + [səstəd'o] 'lloc on tanquen les ovelles durant el dia'

- 78 ■ Mot en relació: [s'əntəmp'eri]

- 80 ■ Per a ovelles

- 82 ■ Per a l'estiu sobretot

- 85 ■ És una "balma" □ 'tancat per a les ovelles, amb cases per al pastor' + [kuri'atʃa] 'tanca al costat del [kw'iri] per a arregar tot el bestiar' // [paʃ'ari] // [m'andra]

- 86 ■ També els deixen [a l'əβand'o]
87 ■ 'lloc no tancat on solen dormir'

- 89 ■ = [pl'etə] Feta d'[ənd'as] i de [bər'ons]; també recullen el bestiar en [um pr'at]

- 90 ■ = [pit'iw]
91 + [b'orðə]

- 93 ■ Sense tancar; mots en relació: "[ap'et'a] les ovelles", [kaβan'era] 'cami per al bestiar'

- 94 ■ "[ta] les ovelles" + [ənd'as] MORF
95 ■ = [pl'ete] 'camp de sembradura, tancat amb [punt'als] a cada un dels quatre o sis cantons'

- 99 ■ Sense tancar
102 ■ Tancada

- 103 ■ Abans no feien cap tancat; ara, si □ Context: [unə wβ'ayə]; no específic + [p,ew də p'ins] No específic

- 104 ■ Mot en relació: [s arop'l'eyən]
109 □ Al poble

- 110 ■ Context: [un tənɰ'at]
112 ■ Mots en relació: [kærə'aðe], [askond'i] 'amagar'

- 115 ■ MORF + [p'etə]
117 ■ També hi vivia el pastor

- 118 □ [p,a dəpartam,ən d,els kord'es | p,a tri,a ls kord'es | i les tr'ien | tr,awen los pet'it' i s f,iken ap'art | a la kaβan'ere (...) a un ,atre res'into]

- 120 ■ Descoberta □ 'terreny on es fan diverses pletes'

- 121 ■ MORF
122 ■ MORF

- 123 □ = [rəs'e] 'lloc on jeu el bestiar' + [pl'etə] [de p'edra]; enq. compl. de 1990
125 ■ No específic □ No específic

- 127 ■ MORF □ Context: "[maz'ies] amb [kor'at]"

- 131 □ Enq. compl. de 1991
132 ■ Enq. compl. de 1991 □ MORF Enq. compl. de 1991 + [b,arðez d,ə 'apia] MORF Enq. compl. de 1991 // [kor'als] MORF Enq. compl. de 1991

- 133 ■ A la muntanya no hi ha [kor'als] perquè porten el ramat a casa

- 135 ■ A la muntanya [lo βestj,a se k,əd,ə s'əlt]

- 137 □ Vg. il, 1979, VI + [k'əβa]
138 □ Enq. compl. de 1991

- 139 □ MORF Enq. compl. de 1991
141 ■ 'cova' + [kor'al]

- 142 ■ Actualment no s'usa + [mas]
144 + [ser'aða] // [ser'at] // [tənɰ'at]

- 146 ■ 'sortint de pedres' + [kor'al]
147 □ Enq. compl. de 1991 + [raz'e]

- 148 □ 'Lloc a l'aire lliure on se giten les ovelles de dia' + [ser'a] 'tancat de pedra on pasturen els dies dolents'

- 149 ■ N'hi ha pocs
151 ■ A l'estiu; mot en relació: [al r'as]
152 ■ La meitat és descobert
154 ■ MORF

- 156 ■ Contra les penyes
160 □ f. 'lloc on descansa el bestiar sense fer mal a cap finca'

- 161 □ 'lloc on tanquen el [gan'ao]'

- 162 ■ A muntanya no hi ha tancat i [akar'asen] el [gan'ao] sota marbre

- 163 ■ MORF Són [de p'edra] i no estan coberts

- 166 ■ Només "els borrecs", la resta del bestiar havien d'[alberɰ'ase] [a l'entemp'erje] a l'estiu i a l'hivern, [al m'onte], [al k'am]

- 167 ■ 'lloc on dormen'

- 168 + [tənɰ'at] f.

- 171 ■ A muntanya, el pastor es refugia en una [k'əβə], però els animals es queden a la [intemp'erje]

- 172 ■ MORF
181 + [serk'at]

- 183 ■ Context: [f,er maʃ'a]; mot en relació: [pr'isko] 'cobert amb [tew'l'al]'

- 186 ■ Al costat de la casa
187 ■ S'hi arregaça el "ganao" al migdia o a la nit

